

Michael Graves, PhD
Wheaton College, IL
Phone: (630) 752-7119
e-mail: michael.graves@wheaton.edu

EDUCATION

Hebrew Union College
PhD, Hebraic and Cognate Studies
MPhil

Trinity Evangelical Divinity School
MA, Old Testament and Semitic Languages

Wheaton College
BA, Biblical Studies, Ancient Languages

PROFESSIONAL EXPERIENCE

Armerding Professor of Biblical Studies
Wheaton College, IL, 2015-present

Associate Professor, Old Testament
Wheaton College, IL, 2009-2015

Assistant Professor, Old Testament
Wheaton College, IL, 2004-2009

Northern Seminary
Adjunct Professor, World Religions, 2022-2023

Xavier University
Adjunct Instructor in Classics, 2003-2004

Methodist Theological School of Ohio
Adjunct Instructor in Old Testament, 2002-2004

Hebrew Union College
Latin Instructor, 2003
Teaching Assistant, Rabbinic Hebrew, 2002-2004
Teaching Assistant, Biblical Hebrew, 2000-2001

Trinity Evangelical Divinity School
Teaching Fellow, Hebrew, 1997-1999

COURSES TAUGHT AT WHEATON COLLEGE

BITH 211: OT Literature and Interpretation
BITH 327: Reading Scripture with the Church Fathers
BITH 332: Ruth and Esther
BITH 341: Exodus
BITH 349: Judges
BITH 349: Daniel
BITH 377: The Qur'an and the Bible
BITH 431: Old Testament Criticism
BITH 433: Jeremiah
BITH 449/536: Minor Prophets
BITH 635: Hebrew Exegesis
BITH 558: Biblical and Targumic Aramaic
BITH 695: Introduction to Syriac
CORE 101: First Year Seminar: How Best Can We Help the Poor?
HEBR 301: Elementary Hebrew
HEBR 302: Elementary Hebrew
HEBR 401: Intermediate Hebrew
LATIN 201: Intermediate Latin
RELI 225: Major World Religions
RELI 362: Judaism

PUBLICATIONS

Books

Jerome, Epistle 106 (On the Psalms): Introduction, Translation, and Commentary. Writings from the Greco-Roman World (Atlanta: SBL Press, 2022).

How Scripture Interprets Scripture: What Biblical Writers Can Teach Us about Reading the Bible (Grand Rapids: Baker Academic, 2021).

Biblical Interpretation in the Early Church. Ad Fontes: Early Christian Sources (Minneapolis: Fortress Press, 2017).

The Inspiration and Interpretation of Scripture: What the Early Church Can Teach Us (Grand Rapids: Eerdmans, 2014).

Jerome: Commentary on Jeremiah, translated with an introduction and notes by M. Graves. Ancient Christian Texts (Downers Grove, IL: IVP, 2012).

Jerome's Hebrew Philology. Vigiliae Christianae Supplement Series (Leiden: Brill, 2007).

Essays

“Reformers and the *Biblia Hebraica*,” in *The Oxford Handbook of the Bible and the Reformation*, eds. J. McNutt and H. J. Selderhuis (Oxford: OUP, forthcoming).

- “Jerome's Textual Criticism of the Bible,” in *The Oxford Handbook of Jerome*, eds. A. Cain and S. Rebenich (Oxford: OUP, forthcoming).
- “Jerome's Principles of Biblical Translation in the Context of Classical and Sacred Ideals,” *Ephemerides Theologicae Lovanienses* 100 (2024): 43-72.
- “Origen's Hexapla in Jerome's *Epistle* 106,” in *The Forerunners and Heirs of Origen's Hexapla: The Proceedings of the Inaugural Colloquium of the Phoenix Seminary Text & Canon Institute*, ed. J. Meade (Göttingen: Vandenhoeck & Ruprecht, 2024), 305-332.
- “Interpreting Disaster and Culpability in the Book of Jeremiah,” *Expository Times* 133.8 (2022): 313-324.
- “The Septuagint in the Latin World,” in *The Oxford Handbook of the Septuagint*, ed. A. Salvesen and T. M. Law (Oxford: OUP, 2021), 605-620.
- “Exodus,” in *The Oxford Handbook of Early Christian Biblical Interpretation*, eds. P. M. Blowers and P. Martens (Oxford: OUP, 2019), 547-560.
- “The Upraised Mountain and Israel's Election in the Qur'an and Talmud,” *Comparative Islamic Studies* 11.2 (2018): 141-177.
- “Glimpses into the History of the Hebrew Bible Through the Vulgate Tradition, With Special Reference to Vulgate MS θ^G ,” in *The Text of the Hebrew Bible and Its Editions*, eds. A. P. Otero and P. T. Morales, with A. Lange and J. Treballe (Leiden: Brill, 2017), 217-254.
- “Form Criticism or a Rolling Corpus: The Methodology of John Wansbrough through the Lens of Biblical Studies,” *Journal of the International Qur'anic Studies Association* 1 (2016): 47-92.
- “Classic Rabbinic Perspectives,” in *The T&T Clark Companion to the Doctrine of Sin*, eds. K. L. Johnson and D. Lauber (London: T&T Clark, 2016), 129-147.
- “The Composition of Isaiah in Jewish Tradition,” in *Bind Up the Testimony: Explorations in the Genesis of the Book of Isaiah*, eds. D. I. Block and R. Schultz (Peabody, MA: Hendrickson, 2015), 115-134.
- “The Story of The Latin Bible and Questions About Biblical Translation for the Church Today,” *Trinity Journal* 35 NS (2014): 253-273.
- “The Enduring Word of the Lord in Deuteronomy and Jeremiah 36,” in *For Our Good Always: Studies on the Message and Influence of Deuteronomy in Honor of Daniel I. Block*, eds. J. S. DeRouchie, J. Gile, and K. J. Turner (Winona Lake, IN: Eisenbrauns, 2013), 269-286.
- “Midrash-Like Word Plays in Aquila's Translation of Genesis,” in *Greek Scripture and the Rabbis: Studies from the European Association of Jewish Studies Seminar, 2010*, eds. T. M. Law and A. G. Salvesen (Leuven: Peeters, 2012), 65-86.
- “‘Apocryphal’ Elements in the New Testament and Qur'an,” *Journal of Ecumenical Studies* 47 (2012): 152-66.

- “The Biblical Scholarship of a Fourth-Century Woman: Marcella of Rome,” *Ephemerides Theologicae Lovanienses* 87 (2011): 375-91.
- “Scholar and Advocate: The Stories of Moses in Midrash *Exodus Rabbah*,” *Bulletin of Biblical Research* 21 (2011), 1-22.
- “Evangelicals, the Bible, and the Early Church,” in *Evangelicals and the Early Church*, eds. G. Kalantzis and A. Tooley (Eugene, OR: Cascade, 2011), 191-209.
- “The Literary Quality of Scripture as Seen by the Early Church,” *Tyndale Bulletin* 61 (2010): 161-82.
- “The ‘Pagan’ Background of Patristic Exegetical Methods,” in *Ancient Faith for the Church’s Future*, eds. Jeffrey P. Greenman and Mark Husbands (Downers Grove, IL: IVP Academic, 2008), 93-109.
- “The Public Reading of Scripture in Early Judaism,” *Journal of the Evangelical Theological Society* 50 (2007): 467-87.
- “‘Judaizing’ Christian Interpretations of the Prophets as Seen by Saint Jerome,” *Vigiliae Christianae* 61 (2007): 142-56.
- “The Origins of Ketiv-Qere Readings,” *Textual Criticism* 8 (2003) (<http://purl.org/TC>).

Reference

- Editorial Board for the *Encyclopedia of the Bible and its Reception*, Area Editor for Latin Patristic and Early Medieval Christianity (Berlin: De Gruyter, 2023–present).
- “Sifre Deuteronomy,” “Leviticus Rabbah,” “Pesikta de-Rav Kahana,” and “Exodus Rabbah,” in *Targums and Early Rabbinic Literature*, eds. B. Chilton and A. Avery-Peck, *Ancient Literature for New Testament Studies* (Grand Rapids: Zondervan, forthcoming).
- “Latin Texts: Antiquity and Late Antiquity,” in *Textual History of the Bible, Vol 3A*, eds. A. Lange and R. E. Fuller (Leiden: Brill, 2023), 231-246.
- “Latin Texts: Medieval Times,” in *Textual History of the Bible, Vol 3A*, eds. A. Lange and R. E. Fuller (Leiden: Brill, 2023), 246-267.
- “Latin Texts: Modern Times,” in *Textual History of the Bible, Vol 3A*, eds. A. Lange and R. E. Fuller (Leiden: Brill, 2023), 267-291.
- “Hebrew and Greek Texts in Judaism and Christianity: Modern Times, From SP until Firkovich and Cairo Geniza” (with Russell E. Fuller), in *Textual History of the Bible, Vol 3A*, eds. A. Lange and R. E. Fuller (Leiden: Brill, 2023), 88-103.
- “Polemics: Anti-Protestant and Anti-Catholic Polemics” (with Russell E. Fuller), in *Textual History of the Bible, Vol 3A*, eds. A. Lange and R. E. Fuller (Leiden: Brill, 2023), 594-604.

Area Editor for the Latin Vulgate, *Textual History of the Bible, Vols 1A-C*, eds. A. Lange and E. Tov (Leiden: Brill, 2016–2017).

“The Latin Vulgate,” in *Textual History of the Bible Vol 1A*, eds. A. Lange and E. Tov (Leiden: Brill, 2016), 278-289.

“Latter Prophets, Vulgate,” in *Textual History of the Bible Vol 1B*, eds. A. Lange and E. Tov (Leiden: Brill, 2016), 645-652.

“Daniel, Vulgate” and “Latin Church Fathers,” in *Textual History of the Bible Vol 1C*, eds. A. Lange and E. Tov (Leiden: Brill, 2017), 568-71, 759-63.

“Languages of Palestine,” in *Dictionary of Jesus and the Gospels*, 2nd ed., eds. J. B. Green, J. K. Brown, and N. Perrin (Downers Grove: IVP, 2013), 484-92.

“Hellenization” and “Philo,” in *Evangelical Dictionary of Theology*, 3rd ed., eds. D. J. Treier and W. A. Elwell (Grand Rapids: Baker, 2017), 375-76, 663.

Invited Reviews

Review of *Resetting the Origins of Christianity: A New Theory of Sources and Beginnings* by Markus Vinzent (Cambridge: CUP, 2023), in *Scottish Journal of Theology* (forthcoming).

Review of *Reading the Prophets as Christian Scripture: A Literary, Canonical, and Theological Introduction* by Eric J. Tully (Grand Rapids: Baker Academic, 2022), in *Expository Times* 134 (2023): 520.

Review of *The Rule of Peshat: Jewish Constructions of the Plain Sense of Scripture and Their Christian and Muslim Contexts, 900-1270* by Mordechai Z. Cohen (Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 2020), in *Bulletin for Biblical Research* 31 (2021): 538-541.

Review of *Rashi's Commentary on the Torah: Canonization and Resistance in the Reception of a Jewish Classic* by Eric Lawee (New York: OUP 2019), in *Bulletin for Biblical Research* 30 (2020): 306-309.

Review of *Peshet and Hypomnema: A Comparison of Two Commentary Traditions from the Hellenistic-Roman Period* by Pieter B. Hartog (Leiden: Brill, 2017), in the *Studia Philonica Annual* 31 (2019): 313-317.

Review of *The Commentators' Bible: Genesis* ed. Michael Carasik (Philadelphia: JPS 2018), in *Bulletin for Biblical Research* 29 (2019): 234-236.

Review of *Lucifer of Cagliari and the Text of 1-2 Kings* by Tuukka Kauhanen (Atlanta: SBL Press, 2018), in *Catholic Biblical Quarterly* 81 (2019): 523-524.

Review of *Hinneh: Biblical Hebrew the Practical Way*, 3 vols. by Rahel Halabé (Jerusalem: The Hebrew University Magnes Press, 2017), in *Review of Biblical Literature* 07 (2019) [https://www.bookreviews.org/pdf/12388_13810.pdf].

- Review of *Scripture as Real Presence: Sacramental Exegesis in the Early Church* by Hans Boersma (Grand Rapids: Baker Academic, 2017), in *Journal of Reformed Theology* 12 (2018): 194-195.
- Review of *Érasme, Vie de saint Jérôme*, eds. André Godin and Alexandre Vanautgaerden (Turnhout: Brepols, 2013), in *Erasmus Studies* 36 (2016): 67-70.
- Review of *The Life of Saint Helia: Critical Edition, Translation, Introduction, and Commentary*, eds. Virginia Burrus and Marco Conti (New York: Oxford University Press, 2014), in the *Journal of Early Christian Studies* 23 (2015): 489-90.
- Review of *Communicating the Word: Revelation, Translation, and Interpretation in Christianity and Islam*, ed. David Marshall (Washington, DC: Georgetown University Press, 2011), in *Comparative Islamic Studies* 8 (2012): 224-26.
- Review of *Jeremiah: A Commentary based on Ieremias in Codex Vaticanus* by Georg A. Walser (Liedien: Brill, 2012), in *Review of Biblical Literature* 10 (2013) [https://www.bookreviews.org/pdf/8891_9794.pdf].
- Review of *A Liturgy of Grief: A Pastoral Commentary on Lamentations* by Leslie C. Allen (Grand Rapids: Baker, 2011), in *Expository Times* 124 (2012): 153.
- Review of *Jerome of Stridon*, eds. A. Cain and J. Lössl (Farnham and Burlington: Ashgate, 2009), in *Journal of Late Antiquity* 3 (2010): 386-89.

ACADEMIC LECTURES

- “Messianic Exegesis in Isaiah according to Michael Servetus: Between Traditional Jewish and Christian Interpretations,” Annual Meeting of the Association for Jewish Studies, December, 2023.
- “The Reception of Vulgate Ps 39:7-9 (Heb 40:7-9) Among Latin Christian Hebraists,” Annual Meeting of the Society of Biblical Literature, November, 2023.
- “Translation Technique of Vulgate Daniel with reference to the Hebrew text and the Old Latin,” Annual Meeting of the Society of Biblical Literature, November, 2023.
- “Rabbinic Midrashic Texts as Documents,” *Jewish Studies Seminar*, Asian and Middle Eastern Studies, University of Oxford, February 7, 2023.
- “The Significance of the Latin Bible for Biblical Studies,” *Hebrew Bible/Old Testament Seminar*, Oriel College, University of Oxford, February 6, 2023.
- “Rabbinic Midrash and the New Testament,” *Oxford New Testament Seminar*, Keble College, University of Oxford, February 3, 2023.
- “The Christology of the Second Century CE as Reconstructed by Michael Servetus,” Annual Meeting of the Society of Biblical Literature, November, 2022.

- “Interpreting Hebrew Rhetoric in Prophetic Literature: Greco-Latin and Arabic Models,” Annual Meeting of the Society of Biblical Literature, November, 2022.
- “Spiritual Exegesis of the Psalms in Jerome's *Epistle 106*,” International Meeting of the Society of Biblical Literature, Salzburg, Austria, July, 2022.
- “Muslims and Christians in Jewish Commentaries on Daniel from the 10th-12th Centuries CE (4th-6th Centuries AH),” The Center for Muslim & Christian Studies Houston - Inaugural Conference: Daniel, Islam, Apocalyptic, February, 2022.
- “Origen's Hexapla in Jerome's *Epistle 106*,” Text & Canon Institute Phoenix - Colloquium: Origen as Philologist, November 19, 2021.
- “Interpreting Disaster and Culpability in the Book of Jeremiah,” Wycliffe Center for Scripture and Theology Colloquium, University of Toronto, October, 2021.
- “Jesus in the Gospels as Teacher of Torah: A Christian Reflection in Conversation with Rabbinic Literature,” Denver Seminary Biblical Studies Conference, February, 2020.
- “The Gallican Psalter and the Hebrew: How the Original Can Influence a Secondary Version,” Annual Meeting of the Society of Biblical Literature, November, 2019.
- “Pronoun Shifts in the Hebrew Bible and Qur'an,” Annual Meeting of the Society of Biblical Literature, November, 2019.
- “Classical and Sacred Models for Jerome's Discourse on Translation,” XVIII International Conference on Patristic Studies, Oxford, August, 2019.
- “Biblical Motifs in Ibn Ishāq's *Life of Muhammad*,” Annual Meeting of the Society of Biblical Literature, November, 2017.
- “The Mountain Raised up over Israel: An Exegetical and Theological Motif in the Talmud and Qur'an,” Annual Meeting of the Society of Biblical Literature, November, 2016.
- “Stylistic Criteria in Nöldeke's Chronology of Qur'anic Material in the Context of 19th Century Biblical Studies,” Annual Meeting of the Society of Biblical Literature, November, 2015.
- “Jerome's *Epistle 106*: Text-Critical and Exegetical Studies in the Psalter,” Annual Meeting of the Society of Biblical Literature, November, 2015.
- “Glimpses into the History of the Hebrew Bible Through the Vulgate Tradition,” *Fifth Centennial of the Complutensian Polyglot Bible: Editing the Hebrew Bible in the variety of its texts and versions*, Madrid, Spain, November 4, 2014.
- “Kernel Texts and Prophetic Logia: Biblical and Quranic Scholarship in Dialogue,” Annual Meeting of the Society of Biblical Literature, November, 2013.
- “The Story of the Latin Bible: Translation, Interpretation, and Authority,” Armerding Lecture, Wheaton College, IL, November 7, 2013.

- “The Early Church Fathers of North Africa,” Visiting Scholar Lecture, Africa International University, Nairobi, Kenya, March 7, 2012.
- “The Prophet Jeremiah in Qur’anic Exegesis,” Annual Meeting of the Society of Biblical Literature, November, 2011.
- “Jewish Traditions in the Commentaries of Jerome,” *Seminar on Jewish History and Literature in the Graeco-Roman Period*, Oriental Institute, Oxford, March 8, 2011.
- “‘Apocryphal’ Elements in the Qur’an and the New Testament as Portrayed in Muslim and Christian Scholarship,” Annual Meeting of the Society of Biblical Literature, November, 2010.
- “Midrash-Like Word Plays in Aquila’s Translation of Genesis,” *European Seminar on Advanced Jewish Studies*, Greek Scripture and the Rabbis Conference, Oxford, June 2010.
- “The Role of the Greek Revisers in the Latin Fathers,” Trinity Term *ESAJIS* Workshop, Oxford Center for Hebrew and Jewish Studies, 2010.
- “The Bible, Evangelicals, and the Early Church,” Wheaton Center for Early Christian Studies, Spring Gathering, April, 2010.
- “Marcella of Rome – Technical Exegesis as an Expression of Piety,” Annual Meeting of the Society of Biblical Literature, November, 2009.
- “A Roman in Greek Palestine: Jerome and the Development of Near Eastern Studies,” Wheaton College 51st Annual Archaeology Lecture Series, 2006.
- “Literary Appreciation in Jerome’s Reading of the Old Testament,” Annual Meeting of the North American Patristics Society, May, 2006.
- “‘Judaizing’ Christian Interpretations of the Prophets as Seen by St. Jerome,” Annual Meeting of the Society of Biblical Literature, November, 2004.
- “St. Jerome’s Knowledge of Hebrew,” Annual Meeting of the North American Patristics Society, May, 2004.
- “Digression and Redaction in the Homiletical Midrashim: *Pesikta deRav Kahana* Chapter Five,” Conference of the Cincinnati Consortium of Ancient Studies, April, 2003.
- “The Origins of Ketiv-Qere Readings: Evaluating the Evidence,” Southeast Regional Meeting of the Society of Biblical Literature, March, 2003.

HONORS AND GRANTS

Research Sabbatical, Wheaton College, Spring Semester 2020.

Alumnus in Residence, Hebrew Union College – Jewish Institute of Religion, Pines School of Graduate Studies, 2018.

Senior Teaching Award, Wheaton College, 2016.

Armerding Chair of Biblical Studies, beginning in fall 2013.

Research Sabbatical, Wheaton College, Spring Semester 2012.

Fellow of the *European Seminar on Advanced Jewish Studies* at the Oxford Center for Hebrew and Jewish Studies, and member of the sub-faculty of the Oriental Institute of Oxford University, Trinity term, 2010.

Junior Faculty Achievement Award, Wheaton College, 2008.

SELECT GLOBAL EDUCATION EXPERIENCE

Senior Scholar Mentor, Langham Partnership International Post-Doctoral Research and Training Seminar: June 2023 at Wycliffe Hall, Oxford; June 2022 at Asbury Seminary; Fall 2021 at Tyndale House, Cambridge; June 2018 at Asbury Seminary; Sept 2017 at Wycliffe Hall, Oxford; July 2016 at Asbury Seminary; Sept 2014 at Wycliffe Hall, Oxford; June 2013 at Trinity Theological College, Singapore; Sept 2012 at Wycliffe Hall, Oxford; May 2011 at Wheaton College, Wheaton.

Wheaton in the Holy Lands 2017, 2008, faculty co-leader (Israel-Palestine, Turkey, Greece, Rome). Graduate Course in Biblical Theology taught at the Theological College of Central Africa, Ndola, Zambia, May, 2013.

Graduate Seminar delivered to PhD students in Biblical and Translation Studies, Africa International University, February-March, 2012.

SELECT SERVICE AS REFEREE

Referee for *The Heythrop Journal*, 2024

Referee for *Bulletin for the School of Oriental and African Studies*, 2023

Referee for Brigham Young University, faculty promotion evaluation, 2023

Referee for Routledge Press (re: monograph on Gospels in Islamic contexts), 2023

Referee for *Harvard Theological Review*, 2021

Referee for InterVarsity Press (re: Jewish-Christian relations book), 2021

Referee for the Magdalen College Fellowship by Examination, 2021 (Magdalen College, Oxford)

Referee for the *Journal of the International Qur'anic Studies Association*, 2020

Referee for *Journal of Early Christian Studies*, 2020

Referee for Routledge Press (re: monograph on biblical interpretation in Islamic contexts), 2017

Referee for Brill's *Vigiliae Christianae* Supplement Series (re: Vulgate-related monograph), 2016

Referee for Cambridge University Press (re: patristic biblical interpretation monograph), 2013

Referee for the *Journal of Ecumenical Studies*, 2012

THESES/DISSERTATIONS

Second/external reader:

- Martijn Jaspers, PhD in progress (external reader for KU Leuven), *Where 'The Translator' Meets Translation Studies: Towards an Innovative Characterization of Jerome's Translation Technique in his Latin Psalter Translations*.
- Teppei Kato, PhD in progress (external reader for Hebrew Union College-Jewish Institute of Religion), *Jerome as Translator of Greek: A Study on his Translations of Origen, Eusebius, and Epiphanius*.
- James D. Cuénod, PhD, 2023, *The Rest of the Sabbath: What the Sabbath Work Prohibitions Teach Us About Work*.
- Philip A. Lindia, MA, 2023, *Rhetorical Constructions of Pious "Women" in Early Syrian Christian Literature: Ritual Purity and Erotic Spirituality*.
- César Melgar, PhD 2019 (external reader for Graduate Theological Union, Berkeley, CA), *Prophetic Exegesis in the War Scroll (1QM)*.
- Gregory Thellman, PhD 2016, *Revealing the Past and Envisioning the Future: Matthew's Apocalyptic Frame*.
- Austin Surls, PhD 2015, *Finding the Meaning of the Divine Name in the Book of Exodus: From Etymology to Literary Onomastics*.
- Matt Newkirk, PhD 2013, *Trickery or Treachery? An Investigation into the Motif and Theology of Deception in the Davidic Narratives*.
- Jason Gile, PhD 2013, *With a Strong Hand and an Outstretched Arm: Deuteronomistic Influence in the Book of Ezekiel*.
- Stephen Pardue, PhD 2011, *The Humble Mind of Christ: Humility as an Intellectual Virtue in Christian Theology*.
- David Pendergrass, PhD 2010 (external reader for Baylor University), *Asceticism, the Sage, and the Evil Inclination: Points of Contact Between Jews and Christians in Late Antiquity*.
- Stephen Musick, MA 2012, *When Monks Pray Truly: Theology and Practice in Origen of Alexandria, Evagrius Ponticus, and Augustine of Hippo*.
- Kirsten Guidero, MA 2010, *Theosis and Eucharist: How Sacramental Worship Creates God's People*.
- Amy Brown, MA 2009, *Recovering the Feminine Voice: The Language of Virginity in Methodius of Olympus, Ambrose of Milan and Hildegard of Bingen*.

MEMBERSHIPS

Society of Biblical Literature (Vulgate and Latin Bible program unit, steering committee 2023–present; Qur'an and Biblical Literature program unit, steering committee 2015–2021)
Association for Jewish Studies
North American Patristics Society
International Qur'anic Studies Association